



Gleichstellung  
weiter denken  
Geschäftsstelle Gleichstellung

**1** Женщины и мужчины\* в одинаковой степени определяют и формируют общественную **ЖИЗНЬ** в ее политическом, экономическом, культурном и социальном аспектах.

Женщины и мужчины\* живут в **равных условиях** и **2** самоутверждаются во всех сферах и фазах своей жизни.

## Схема действий

**3** Женщины и мужчины\* самостоятельно зарабатывают средства на свое существование и безбедное пенсионное обеспечение в старости благодаря хорошему образованию и повышению квалификации, одинаковому вознаграждению и **равноправному доступу к рынку труда.**

Женщины и мужчины\* принимают **одинаковое участие в домашней работе и уходе за другими членами семьи**, в воспитании и присмотре за детьми без отрыва от трудовой деятельности с целью обеспечения средств к существованию. **4**

Женщины и мужчины\* имеют **одинаковые права на пользование ресурсами страны.** **5**

## по обеспечению равноправия полов

**6** Женщины и мужчины\* **ИСПЫТЫВАЮТ доверие к представителям органов управления**, которые следуют принципам гендерного равенства в своих высказываниях, письменных документах и действиях.

**7** Женщины и мужчины\* на **равных началах обучаются и преподают** в школах, детских садах и всех прочих учебных заведениях.

## в федеральной

Женщины и мужчины\* получают предложения в области **здравоохранения и спорта** с учетом их гендерной специфики. **8**

**9** Женщины и мужчины\* всегда чувствуют себя в безопасности, не подвергаясь насилию или дискриминации по **половому признаку** как в личной, так и в общественной сфере.

## земле Берлин

Женщины и мужчины\* свободно развивают свои личные качества, адекватно **воспринимаются** окружающими и пользуются уважением **во всем своем многообразии.** **10**

\* под этим понимается: мальчики, девочки и индивидуумы с другой половой идентификацией на различных этапах их жизни, с разнообразными особенностями в отношении сексуальной ориентации, инвалидности, этнического происхождения, религии или мировоззрения.

# Развитие идей – дальнейшее осмысление равноправия полов

## Общий взгляд на тему GPR

С 2008 года существует Рамочная программа по политическому равноправию полов (GPR), действующая на территории всей страны. Для ее внедрения все участники правительства федеральной земли Берлин обязались выполнять свои задания в аспекте равноправия полов. Аналогичное обязательство было принято на уровне всей Германии и Европейского союза. Там оно известно под названием «Стратегия достижения гендерного равенства»: равноправие полов должно стать не второстепенным, а одним из ключевых вопросов политики. Поскольку деньги играют немаловажную роль в любой ситуации, для распределения бюджетных средств по принципу гендерного равенства был введен специальный термин: «гендерное бюджетирование». Оба данных понятия входят в состав Рамочной программы по политическому равноправию полов.

## Для начала самое важное – пять центральных сфер деятельности

Что наиболее важно для продвижения равноправия между мужчинами и женщинами? Какие вопросы стоят в центре берлинской политики, и над чем ведется работа в настоящее время? При оценке данных критериев выделяются пять основных сфер деятельности Рамочной программы по политическому равноправию полов: образование, работа для обеспечения средств к существованию, демографический сдвиг, социальная справедливость и интеграция.

## Образование

Образование является ключом ко всему дальнейшему жизненному пути. Именно образование предопределяет шансы на приобретение профессии, размер заработка и пенсионного обеспечения. Образование открывает дорогу к независимости, самоутверждению и реализации индивидуальных способностей. Поэтому вопросы образования стоят в центре любой политики гендерного равенства. Детский сад, школа и высшие учебные заведения, а также профессиональное образование и повышение квалификации формируют карьерные пути девочек и мальчиков, мужчин и женщин на протяжении всей жизни. Данные пути не должны блокироваться под воздействием стереотипов или шаблонов распределения ролей. Перспективные должности и руководящие позиции, равно как и профессии в области естественных наук должны быть доступны обоим полам в одинаковой степени.

## Социальная справедливость

Берлин по праву гордится своим пышным разнообразием. Под социальной справедливостью подразумевается право всех жителей города участвовать в его культурной, общественной и политической жизни. Особые правила поведения для женщин здесь настолько же неприемлемы, как и районы, в которых гомосексуалисты, лесбиянки или люди с темным цветом кожи вынуждены испытывать страх, выходя на улицу. Общественные места должны быть безопасными, доступными и приятными, в том числе для пожилых людей и инвалидов. Богатую культурную жизнь города необходимо сделать открытой для всех групп населения вопреки каким-либо предрассудкам и устоям сексуального или расистского характера. Успех данной программы в значительной степени зависит от денег и образования, поэтому создание рабочих мест для обеспечения средств к существованию и предоставление равноправного доступа к качественному образованию здесь также играют большую роль.

## Работа для обеспечения средств к существованию

Самоутверждение невозможно без финансовой независимости, которая, в свою очередь, невозможна без собственной трудовой деятельности. Процент работающих женщин в Берлине выше среднего, но зачастую речь идет о работах с неполной или минимальной ставкой. В связи с этим исключаются возможности достаточного заработка, карьерного роста или достойной пенсии. Обязанности по уходу за детьми и немощными членами семьи являются существенной причиной для возникновения различий между мужчинами и женщинами в сфере занятости. Равные шансы на хорошую работу появляются лишь тогда, когда подобные задания в рамках семьи распределяются поровну. Профессии, которыми занимаются преимущественно женщины, более не должны плохо оплачиваться.

## Демографический сдвиг

Берлин является молодым и динамичным городом, привлекающим потоки иммигрантов. По мере того, как растет Берлин, меняется и состав его населения: оно становится старше, разнороднее и разнообразнее в этническом плане. Изменяются ценности и жизненные планы многих мужчин и женщин. Традиционные семейные отношения утрачивают значимость, возрастает количество родителей-одиночек, домашних хозяйств, состоящих из одного человека, а также однополых партнерств; самоорганизованные жилые комплексы определяют новые формы совместного проживания. При планировании с учетом принципов гендерного равенства, во внимание принимаются различные предпосылки и потребности женщин и мужчин – например, в отношении финансовых возможностей, требований к безопасности и чистоте в общественных местах либо типичных способов решения проблем при повседневном уходе за детьми или родственниками.

## Интеграция

Облик нашего энергичного мегаполиса не в последнюю очередь определяется многообразием проживающих в нем национальных меньшинств. Иммиграция зачастую является нелегким процессом, требующим решимости к смене места жительства и преодолению трудностей при адаптации в незнакомом окружении с другим языком, законами и обычаями. Концепция равенства включает в себя оказание поддержки девочкам и женщинам из иммигрантской среды, стремящимся вести независимый и самодостаточный образ жизни. Она подразумевает равноправие полов как в кругу семьи, так и за ее пределами, а также отказ от мужского доминирования, контроля и насилия. С данной целью была создана специальная государственная служба, активно следящая за тем, чтобы в детских садах и школах, в сфере здравоохранения и социальных услуг, в политике и трудоустройстве обеспечивались одинаковые шансы для иммигрантов из других стран.

## Государство обязуется гарантировать равноправие на практике

Мужчины и женщины уравниваются в правах согласно конституции, действующей на протяжении уже 65 лет. Для реализации данного постановления на практике 20 лет назад в конституцию была внесена поправка о том, что государство обязано способствовать обеспечению равенства мужчин и женщин в повседневной жизни.

Правительство федеральной земли Берлин уже приложило немало усилий для создания равных шансов на рынке труда, для защиты женщин и детей от домашнего насилия, для внедрения Земельного закона о равноправии полов или продвижения феминистских проектов. Однако настоящему успешной политика гендерного равенства может стать лишь при условии, что все государственные органы – как на районном уровне, так и в управлениях Сената – будут сообща работать над достижением этой цели.

## Работа в разных направлениях Схема действий

Когда множество людей и органов управления трудятся на благо одного дела, им требуется некий объединяющий принцип. В связи с этим, на основании опыта программы GPR возникла идея о разработке общей схемы действий под названием «Равноправие полов в федеральной земле Берлин». Данная схема наглядно демонстрирует, как в идеале должна выглядеть жизнь берлинцев при полном равноправии мужчин и женщин. Она служит ориентиром для принятия управленческих решений во всех сферах повседневной жизни – например, в отношении профессии, семьи или культуры.

Схема была разработана Центром содействия равноправию полов, а также представителями Сената и районных управлений, ответственных за вопросы гендерного равенства. Ее претворению в жизнь будут содействовать все участники программы – сотрудники учреждений и обычные граждане обоих полов.

## Множество проектов, реализуемых в одной точке. Все спланируется воедино

Начиная с 2008 года, Центр содействия равноправию полов координирует инициативы по внедрению гендерной политики в масштабе всей страны. В число его заданий входят сопровождение деятельности коллективных органов (Комитета государственных секретарей, Рабочей группы гендерных специалистов и других управленческих советов), компетентная поддержка и консультирование всех административных учреждений, планирование и организация мероприятий и проектов, разработка схемы действий по обеспечению равноправия полов, проведение кампаний и работа с общественностью, составление отчетов, но в первую очередь – поиск эффективных идей для достижения гендерного равенства. В реальности.

Более подробная информация доступна по адресу:  
[www.gleichstellung-weiter-denken.de](http://www.gleichstellung-weiter-denken.de)



Senatsverwaltung  
für Gesundheit, Pflege  
und Gleichstellung

berlin

### Выходные данные:

Сенатское управление по вопросам здравоохранения, медико-социального ухода и гендерного равенства (Senatsverwaltung für Gesundheit, Pflege und Gleichstellung) – Центр содействия равноправию полов (Geschäftsstelle Gleichstellung)  
Ораниенштрассе 106  
10969 Берлин

русский – Перевод выполнен: Lingua-World  
© Март 2015 г.

[www.gleichstellung-weiter-denken.de](http://www.gleichstellung-weiter-denken.de)

